

# TOP KURIER

Das Amtsblatt der Gemeinde Jüchen

7. Oktober 2020 | Jahrgang 34 | Nr. 41 | www.top-kurier.de

## Blau

Ein erfolgreiches Wochenende für die Tischtennispieler des CVJM Kelzenberg: Sie holten vier Siege und ein Unentschieden. Mehr zu den Spielen an den blauen Platten auf Seite 15

## Gelb

Auch in dieser Woche berichtet der BUND über eine Pflanze und liefert viele Fakten. Alles über den Senf, der mit seiner gelben Farbe begeistert, lesen Sie auf Seite 12

## Bunt

Eintauchen in eine andere Welt: Das durften jetzt die Schüler der Gesamtschule, als ihnen die Musik Perus näher gebracht wurden. Mehr dazu Seite 3



BESTATTUNGEN - SCHREINEREI  
**Franz Geller**  
Peter-Stahs-Str. 5  
41363 Jüchen-Bedburdyck  
Tel. 0 21 81/4 23 03  
Hd. 01 72/2 03 32 63

TAXI-SÜRDER  
Die Alternative!

IHR TAXI IN JÜCHEN  
0 21 65 3 33

- ✓ Taxi
- ✓ Flughafentransfer
- ✓ Krankenfahrten
- ✓ Dialyse- und Bestrahlungspatienten

Taxi Sürder  
Walter Schönheit Straße 15 | 41363 Jüchen

## Nichts zu meckern: Stadt hält die meisten Gebühren konstant

„Darüber berichtet ja sicher wieder keiner“, lachte Bürgermeister Harald Zillikens am Donnerstagabend bei der Ratssitzung, als er über die Gebühren, die in der Stadt Jüchen anfallen, sprach. Doch, Herr Zillikens! Der Top-Kurier berichtet. Wir freuen uns nämlich, dass es gute Nachrichten in dem Bereich gibt.

Jüchen. Denn fast alle Gebühren wie zum Beispiel für die Straßenreinigung und die Klärschlamm- und Fäkalienentsorgung bleiben gleich. Harald Zillikens dazu: „Die Stadt konnte die Gebühren seit vielen Jahren in fast allen Bereichen konstant halten. 2021 können die Entwässerungsgebühren sogar leicht gesenkt werden. Eine An-

passung der Friedhofsgebühren konnte jedoch nicht vermieden werden, weil die Aufwendungen deutlich gestiegen sind.“ Doch damit nicht genug gute Nachrichten: „Wir planen für das kommende Jahr mit Erträgen von rund 52,9 Millionen und Aufwendungen von 55,5 Millionen Euro. Es gibt jedoch coronabedingt zu viele Ungewissheiten, um derzeit dem Rat schon ein valides Zahlenwerk vorlegen zu können. Es wird jedoch voraussichtlich unter dem Strich zu einem positiven Ergebnis kommen, da es haushaltstechnische Möglichkeiten gibt, die der Gesetzgeber dank Corona anbietet.“ Das bedeutet, dass Schulden, die aufgrund der Pandemie entstanden sind, auf Folgejahre



Die Stadt Jüchen sorgt dafür, dass die Straßen gereinigt werden. Die Gebühren sind nicht gestiegen. Foto: -stp.

übertragen werden können. Der Haushalt 2021 wird aus diesem Grund voraussichtlich

sogar mit einem Überschuss von rund 1,2 Millionen Euro abschließen. Julia Schäfer

## Ulrich Clancett spricht im WDR

Jüchen. Vom 12. bis 17. Oktober spricht der Jüchener Pfarrer Ulrich Clancett Morgenandachten im Westdeutschen Rundfunk (WDR). Die Beiträge laufen jeweils etwa vier Minuten und sind täglich zweimal zu hören: Um 6.55 Uhr auf WDR 5 und um 7.50 Uhr auf WDR 3 mit dem Choral. Zusätzlich werden die Beiträge im Internet dokumentiert: Unter [www.kirche-im-wdr.de](http://www.kirche-im-wdr.de) finden sich sowohl die Beiträge als auch die Manuskripte. Themen werden sein „Glockenläuten“ (12. Oktober), „Durststrecke“ (13. Oktober), „Bleib negativ“ (14. Oktober), „Leere Kirchenbänke“ (15. Oktober), „Hoch die Hände: Wochenende!“ (16. Oktober) und „Ohne Gedöns“ (17. Oktober).

## Salmann: ein echter Held des Alltags

Jüchen. Seit 2009 schlägt die Bürgerstiftung Jüchen Kandidaten für den Bürgerpreis vor – in diesem Jahr in der Kategorie „Alltagshelden“ Michael Salmann aus Stessen. Für Salmann ist das ehrenamtliche Engagement mehr als ein Hobby und eine Freizeitgestaltung. Er ist das was man einen Tausendsassa nennt. In über 25 Jahren arbeitete er in der Stadt Jüchen in verschiedenen Gruppen, hierbei hatte er stets die Menschen im Auge. Er ist aktiv im 1994 gegründeten Förderverein „Gemeindearchiv Jüchen“ und damit Gründungsmitglied, anfangs als Kassierer und später bis 2019 als Kassenprüfer. Seit 2019 wurde aus dem Förderverein der Geschichtsverein Jüchen und Salmann zog in den Vorstand ein.

Herausragende Arbeit leistete er 1998 mit der Auswertung von Standesamtsurkunden des Standesamtes Garzweiler für das Buch „Ausgegrenzt. Ausgeliefert. Ausgelöscht. Überlebt?“, welches die Schicksale jüdischer Bürger in Jüchen zwischen Spenrath und Damm beschreibt. Seit 2017 arbeitet er an der Erstellung eines Buches über die Geschichte der Jüchener Stadtteile Bedburdyck und Stessen. Neben der Geschichte der Orte werden auch alle Vereine und ehrenamtlich arbeitenden Organisationen beschrieben. In diesem Buch wird auch die Bürgerstiftung Jüchen erwähnt. „Wir sind schon sehr gespannt“, so Joachim Drossert von der Bürgerstiftung. Bücher und Schriften sind sei-

ne Leidenschaft. Seit 1998 ist er Lektor und Kommunionhelfer in der Pfarrei St. Martinus Bedburdyck, darüber hinaus seit Jahren Verkarter von Kirchenbüchern und Standesamtsregistern im Arbeitskreis der Familienforscher im Geschichtsverein Grevenbroich. Seit 2001 agiert Salmann als Vorsitzender des Pfarrgemeinderates. Er tritt auch als Büttenredner bei Karnevalsfeiern zur Freude der Besucher der Bedburdycker Altenstube auf. „Aber nicht nur unseren Senioren macht er viel Freude. Als Nikolaus im katholischen Kindergarten ‚Unserer lieben Frau‘ in Jüchen bringt er Kinderaugen zum Leuchten“, heißt es aus Reihen der Bürgerstiftung. Die aktive Mitwirkung in zahlreichen Vereinen, so in ver-

schiedenen Fördervereinen in Schulen und Kindergärten und als Kassenprüfer beim Ortsverband des BUND Jüchen, sind weitere Beispiele für sein eh-

renamtliches Engagement. Die Bürgerstiftung Jüchen unterstützt mit dem Bürgerpreis dieses Engagement mit 500 Euro.



Michael Salmann freute sich über die Auszeichnung anlässlich seines vielfältigen Engagements. Foto: privat

## ALLES im Blick

Notdienste | Notrufzentralen  
Apotheken-Notdienste vom 07.10. - 13.10.2020



### Wichtige Notrufnummern

Arzt-Rufzentrale Rhein-Kreis Neuss  
Tel. 116 117

Informationen über ärztliche Bereitschaftsdienste Neuss.  
Erreichbar außerhalb der regulären Öffnungszeiten.

**Notfallpraxis für Grevenbroich, Jüchen u. Rommerskirchen:**  
Von-Werth-Straße 5 · 41515 Grevenbroich

#### Praxiszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 22.00 Uhr  
Mittwoch, Freitag 14.00 - 21.00 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag 8.00 - 21.00 Uhr  
Rosen- und Schützenfestmontag (GV-Mitte) 8.00 - 21.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst  
Tel. (0180) 5986700

Polizei Tel. 110  
Feuerwehr Tel. 112  
Rettungsdienst Tel. 112

**TAXI EFFERTZ**  
0 21 65 1211  
Bestrahlung-, Chemo-  
u. Dialysefahrten  
Tag und Nacht

## Apotheken-Notdienste

### Mi., 07.10.

Erf- Apotheke,  
Kölner Str. 16,  
41515 Grevenbroich  
(Stadtmitte), Tel.: 02181 / 5653

### Do., 08.10.

Post-Apotheke,  
Auf dem Wiler 30,  
41517 Grevenbroich  
(Gustorf), Tel.: 02181 / 7050130

### Fr., 09.10.

Barbara-Apotheke,  
Auf dem Leuchtenberg 44,  
41517 Grevenbroich  
(Frimmersdorf), Tel.: 02181 / 80608

### Sa., 10.10.

MAXMO Apotheke  
Grevenbroich-Kapellen,  
Am Rübenacker 14, 41516 Grevenbroich,  
Tel.: 02182 / 886240

### So., 11.10.

Jakobus-Apotheke,  
Roseller Str. 5, 41516 Grevenbroich  
(Neukirchen), Tel.: 02182 / 88080

### Mo., 12.10.

Rosen-Apotheke,  
Ziegeleistr. 23, 41516 Grevenbroich  
(Kapellen/Erf), Tel.: 02182 / 825203

### Di., 13.10.

Hirsch-Apotheke,  
Lindenstr. 25, 41515 Grevenbroich  
(Stadtmitte), Tel.: 02181 / 3733

## Kindertheater geht weiter

**Jüchen.** Nach der durch das Coronavirus bedingten Unterbrechung wird die nächste Aufführung der Kindertheater-Reihe der Stadt Jüchen am Dienstag, 27. Oktober, um 15 Uhr wieder mit Publikum stattfinden können. Aufführungsort ist jedoch die Peter-Giesen-Halle in Garzweiler, Garzweiler Allee 15. Aufgeführt wird das Theaterstück „Grüntöne – Ein Baum ist voll Musik“ gespielt vom Lila Lindwurm. Einlass ist bereits ab 14.30 Uhr, da es erforderlich ist, alle Besucher namentlich zu erfassen. Eintrittskarten sind nur an der Infotheke im Rathaus der Stadt Jüchen erhältlich. Eine Tageskasse wird nicht angeboten. Für Abo-Kartennhaber gibt es keine

Änderungen. Alle Besucherinnen und Besucher werden gebeten, bei der Umsetzung der Schutzmaßnahmen zu helfen und mit einer Alltagsmaske zur Aufführung zu kommen. An den zugewiesenen Sitzplätzen kann diese abgenommen werden. Das Stück handelt von Viola Wunder (Elke Kamper) die schon lange weiß, dass die Natur voller Töne ist. Sie „züchtet“ sogar ihre eigenen Töne. Für den Naturforscher Friedrich Forsch (Anders Orth) gibt es bei ihr im Wald aber noch eine ganze Menge mehr Überraschendes zu entdecken. Das Publikum taucht mit Viola und Friedrich in eine Welt voller wundervoller Waldmusik und ungewöhnlicher Gerüche ein.

## Corona: Die wichtigsten Hotlines auf einen Blick

**Jüchen.** An wen wende ich mich, um aktuelle Informationen zum Corona-Virus zu bekommen? Und wer hilft mir, wenn mein Unternehmen von der Krise bedroht wird? Wir haben die wichtigsten Ansprechpartner und Telefonnummern für Sie zusammengestellt.

**Nummer gegen Kummer:** Die „Nummer gegen Kummer“ bietet Telefonberatung für Kinder, Jugendliche und Eltern. Das Kinder- und Jugendtelefon ist unter der Rufnummer 116 111 zu erreichen – von Montag bis Samstag jeweils von 14 bis 20 Uhr. Das Kindertelefon der Stadt Grevenbroich erreichen Sie unter 02181/77 07.

**Corona-Hotline:** Für Fragen zum Corona-Virus oder dem Verdacht einer Infektion hat das Gesundheitsamt unter 02181/6 01 77 77 eine Hotline eingerichtet. Sie ist montags bis freitags, 8 bis 18 Uhr, und samstags und sonntags, 10 bis 14 Uhr, erreichbar.

**Hotline des Bundes-Gesundheitsministeriums zum Coronavirus:** Unter der 030/3 46 46 51 00 ist das Bürgertelefon des Bundes-Gesundheitsministeriums von montags bis donnerstags, 8 bis 18 Uhr, und freitags, 8 bis 12 Uhr, zu erreichen.

**Corona-Bürgertelefon:** Das Corona-Bürgertelefon der Landesregierung beantwortet im Service-Center der Landesregierung montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr Anfragen von Bürgern. Die Hotline ist zu erreichen unter 0211/91 19 10 01. Es erfolgt keine medizinische Beratung.

**Hotline des Bundes-Wirtschaftsministeriums:** Für allgemeine wirtschaftsbezogene Fragen zum Corona-Virus können Sie sich unter 030/1 86 15 15 15, montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr, an das Bundes-Wirtschaftsministerium wenden.

**Hotline zu Fördermaßnahmen:** Informationen zu Fördermaßnahmen für Unternehmen gibt es montags bis donnerstags von 9 bis 16 Uhr unter der Rufnummer 030/1 86 15 80 00.

**Infos zum Kurzarbeitergeld:** Sind Unternehmen durch die Folgen von Corona von Auf-

tragsengpässen betroffen, ist dafür ein Ausgleich über Kurzarbeitergeld möglich. Unternehmerhotline der Bundesagentur: 0800/4 55 55 20 (Montag bis Freitag, 8 - 18 Uhr). Persönliche Rückfragen für den Rhein-Kreis bei Karsten Bläser (02161/4 04 28 26) und Reinhold Siwica (02161/4 04 28 28).

**Entschädigungen durch Landschaftsverbände im Quarantänefall:** Sollte wegen des Corona-Virus ein Tätigkeitsverbot (zum Beispiel Quarantäne) ausgesprochen werden, kann eine Entschädigung beim Landschaftsverband Rheinland beantragt werden. Die entsprechende Servicenummer 0221/8 09 54 44 ist Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr erreichbar.

**Beratung der IHK:** Die IHK informiert und berät Unternehmen per Telefon und Videokonferenz zu vielfältigen Themen wie Außenwirtschaft, Lieferketten, Transporte, rechtliche Rahmenbedingungen, steuerrechtliche Frage- und Hilfestellungen. Die Berater stehen Unternehmen unter Tel. 02151/63 54 24, montags bis donnerstags, 8 bis 17 Uhr, und freitags, 8 bis 15 Uhr, zur Verfügung.

**Das Elterntelefon** richtet sich an Mütter und Väter, die sich unkompliziert und anonym konkrete Ratschläge holen möchten. In ganz Deutschland sind Beraterinnen und Berater unter der kostenlosen Rufnummer 0800/111 0550 montags bis freitags von 9 bis 11 Uhr und dienstags und donnerstags von 17 bis 19 Uhr erreichbar.

**Das Pflgetelefon** richtet sich an pflegende Angehörige. Es ist von Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 18 Uhr unter der Rufnummer 030/20 179 131 und zu erreichen.

**„Gewalt gegen Frauen“:** Unter der kostenlosen Telefonnummer 08000/116 016 beraten die Mitarbeiterinnen des Hilfetelefons in 18 Sprachen zu allen Formen von Gewalt gegen Frauen.

**„Schwangere in Not“:** Das kostenlose Hilfetelefon „Schwangere in Not“ (0800/40 40 0209) ist eine erste Anlaufstelle für Frauen, die über qualifizierte Beraterinnen Hilfe finden.

## Straßenabläufe werden geleert

**Jüchen.** Ab dem heutigen Mittwoch, 7. Oktober, werden die Straßenabläufe im gesamten Stadtgebiet geleert. Um die Arbeiten reibungsfrei durchführen zu können, werden die Bürgerinnen und Bürger gebeten, nicht mit Fahrzeugen auf den Straßenabläufen zu parken. Hierdurch kann vermieden werden, dass Straßenabläufe mehrmals durch die mit der Leerung beauftragten Unternehmen angefahren werden müssen. Die Reinigung ist von großer Bedeutung, damit es bei starken Regenfällen nicht zu Wasseransammlungen vor den Abläufen kommt und das Regenwasser kontrolliert ablaufen kann. Die Durchführung der Arbeiten im gesamten Stadtgebiet wird voraussichtlich drei Wochen dauern.

## IMPRESSUM

### TOP-KURIER

Das Amtsblatt der Stadt Jüchen  
Verleger: Kurier Verlag GmbH,  
Moselstraße 14, 41464 Neuss  
(Sitz von Lokalredaktion und  
Anzeigenverkauf)  
www.top-kurier.de  
info@top-kurier.de  
Tel. 0 21 31 / 404 517

Reklamation Zustellung:  
Tel. 0 21 31 / 404 520

**Verantwortlich für Anzeigen:**  
Stefan Mencio

**Verantwortlich für den redaktionellen**

**Inhalt:** Stefan Mencio, Gerhard Müller i. V.

redaktion@top-kurier.de  
Herausgeber des amtlichen Teils:  
Bürgermeister der Stadt Jüchen,  
Am Rathaus 5, 41363 Jüchen

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 38, veröffentlicht am 01.01.2020 in Verbindung mit den auf unserer Internetseite ausgewiesenen allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform.  
Soweit für vom Verlag gestaltete Texte und Anzeigen Urheberrecht besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig.

**Druck:** Rheinische DruckMedien GmbH, Zülpicher Straße 10, 40196 Düsseldorf.  
**Vertrieb:** Panorama Vertriebs-Gesellschaft mbH, Zülpicher Straße 10, 40549 Düsseldorf.

Testierte Trägerauflage I/2020 durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien von BDVZ und BVDA: 10.860 Exemplare, Aktuelle Druckauflage: 11.181 Exemplare.

Die Verteilung des Top-Kuriers erfolgt kostenlos an alle Haushalte im Gebiet der Stadt Jüchen.

Der Verlag ist Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e.V., Berlin, und unterzieht sich der Aufgabendkontrolle der Anzeigenblätter (ADA).



TKJ03



Die Gesamtschüler genossen sichtlich die spannende Unterrichtseinheit und scheuten sich nicht, sich zu den peruanischen Klängen zu bewegen. *Foto: J. Schäfer*

# Unterricht zum Erleben

**Hochneukirch.** „Classica Latina – Musik und Tanz aus Peru“ hieß vor kurzem das Motto eines Konzertes auf Schloss Dyck. Jetzt besuchten die Musiker des „Niederrhein Musikfestivals“ unter eben diesem Motto auch die Gesamtschule. In zwei aufeinander folgenden Workshops gaben die Musiker Einblicke in die Kultur Perus. Andrea Laumann, Klassenlehrerin der 6a, freute sich über den Besuch: „Die Kinder lernen den südamerikanischen Rhythmus richtig kennen. Ich bin ganz begeistert, wie toll sie mitmachen und wie viel Spaß es ihnen macht.“ Denn die Sechstklässler hörten nicht nur Musik, sie durften

sich dazu auch bewegen und lernten das Klatschen zum nächst außergewöhnlichen Rhythmus – sie klatschten in die Hände, auf den Boden, unter den Beinen durch... „Es ist wirklich lustig. Viel besser etwas über Peru auf diese Art zu lernen, als wenn wir nur im Unterricht sitzen. Wir dürfen Spaß haben und dabei noch etwas lernen“, freut sich die elfjährige Selma. Für Anette Maiburg vom „Niederrhein Musikfestival“ ist das das beste Lob: „Genau deshalb kommen wir. Die Kinder sollen bei diesem interkulturellen Projekt ein Gefühl und den Respekt für andere Länder kennen lernen. Die Informationen ver-

binden sich emotional über die Musik.“ Auch im kommenden Jahr ist laut der Musiker eine Fortsetzung des Projektes zu einem anderen Land in Planung. **Julia Schäfer**

**Schopphoven Gartengestaltung**  
Gärten mit Pfütze!

Vereinbarung  
**Gärten . planen . bauen . pflegen**

Planung und Erstellung von Neuanlagen  
Pflanzungen • Gartenpflege • Gehölzschnitt  
Pflasterarbeiten • Zaunbau • Holzterrassen

**Tel. 02164 - 701994**  
[www.schopphoven-gartengestaltung.de](http://www.schopphoven-gartengestaltung.de)

**NOLL, ROSE & COLLEGEN**  
RECHTSANWÄLTE

KLOSTERHOFWEG 96, 41199 MG - REGIOPARK  
TEL.: 02166 61009 0 [WWW.NOLL-ROSE.DE](http://WWW.NOLL-ROSE.DE)

**Kompetente Hilfe in allen Rechtsfragen seit über 30 Jahren**

**PETER NOLL**  
Erbrecht  
Arbeitsrecht  
Baurecht  
Steuerrecht  
Strafrecht  
Zivilrecht

**FRANK ROSE**  
Unterhaltsrecht  
Mietrecht  
Verkehrsrecht  
Versicherungsrecht  
Immobiliensrecht  
Kassenarztrecht

**REGINA STECHERN**  
Fachanwältin für  
Familienrecht  
  
weitere Gebiete:  
Arbeitsrecht  
Arztrecht

## Abschied aus dem Rat

**Jüchen.** Bei der Ratssitzung am Donnerstag verabschiedete Bürgermeister Harald Zillikens die Ratsmitglieder, die dem Rat in der kommenden Ratsperiode nicht mehr angehören. Dazu gehören: Udo Bachmann, Frank Bäumer, Gerd Bandemer, Karl-Heinz Ehms, Sebastian Engelmann,

Norbert Esser, Gerhard Geisler, Sabrina Koch, Helmut Kreutz, Gabriele Kürten, Berthold Kurzawiak, Reiner Lange, Heinrich Lindgens, Dr. Helmut Löwenich, Wolfgang Meier-Bode, Manfred Schumacher, Andreas Tillmann und Wilfried Unrein.

**Text / Foto: Julia Schäfer**



**Wingerath Bedachung GmbH**  
Inh. Hans Jürgen Kremer & Oliver Steins

---

Bedachungen aller Art • Reparaturdienst  
Klempnerarbeiten • Balkonsanierungen  
Schieferarbeiten • Altbausanierungen  
Neubauten • Fassaden  
Denkmalgeschützte Sanierungen

**02165-171956**  
[info@wingerath-bedachungen.de](mailto:info@wingerath-bedachungen.de) • [www.wingerath-bedachungen.de](http://www.wingerath-bedachungen.de)  
Alleestr. 27 • 41363 Jüchen

TKS - SERVICE GMBH  
**TOKLOTH & KUHLEN**  
MEISTERBETRIEB

Perfekter Service für alle Fahrzeugmarken

**Unser Team:**

Mit uns bleiben Sie immer mobil, fragen Sie nach unseren Leihfahrzeugen

Kompetenter Meisterservice für Ihr KFZ

Schulstraße 87a • 41363 Jüchen  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr & 13.00 - 18.00 Uhr • Sa. nach Vereinbarung  
☎ 02181/4758691 oder 02181/43953  
✉ 02181/4758692 • [info@tk-motoo.de](mailto:info@tk-motoo.de)



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



## Bekanntmachung der Stadt Jüchen

### 27. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jüchen „Erweiterung Gesamtschule Jüchen“

**hier:** Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728)

Der Rat der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am 01.10.2020 folgenden Beschluss gefasst:

Nach § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB), in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728), wird die Aufstellung der 27. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jüchen „Erweiterung Gesamtschule Jüchen“ beschlossen. Ziel des Verfahrens ist die Ausweisung von Gemeinbedarfsfläche mit der Zweckbestimmung „Schule“.

Der räumliche Geltungsbereich der Änderung ist aus der nachfolgenden Übersichtskarte ersichtlich:



----- = räumlicher Geltungsbereich der Änderung

## Erklärung gem. § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht

Der Aufstellungsbeschluss wurde durch den Rat der Stadt Jüchen in seiner Sitzung am 01.10.2020 gefasst.

Ich bestätige hiermit gemäß § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht (BekanntmVO) vom 26.08.1999 (GV.NRW S. 516), geändert durch Verordnung vom 05.11.2015 (GV.NRW. S. 741), dass der Wortlaut des Aufstellungsbeschlusses mit dem Beschluss des Rates der Stadt Jüchen vom 01.10.2020 übereinstimmt, dieser Beschluss ordnungsgemäß zustande gekommen ist und dass verfahrensgemäß die Bestimmungen des § 2 Abs. 1 und 2 der BekanntmVO beachtet worden sind.

## Bekanntmachungsanordnung:

Der Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die Unterlagen zur Planung können auch im Internet unter [www.juechen.de](http://www.juechen.de) (Startseite > Leben > Planen, Bauen, Wohnen > Stadtplanung > Aktuelle Bürgerbeteiligungen) eingesehen werden.

Jüchen, den 02. Oktober 2020

Der Bürgermeister  
Harald Zillikens

## Bekanntmachung der Stadt Jüchen

### 27. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jüchen „Erweiterung Gesamtschule Jüchen“

**hier:** Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728)

Der Rat der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am 01.10.2020 die Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB für die 27. Änderung des Flächennutzungsplanes beschlossen.

Ziel und Zweck der 27. Änderung des Flächennutzungsplanes ist die Ausweisung von Gemeinbedarfsflächen mit der Zweckbestimmung „Schule“.

Der räumliche Geltungsbereich der Änderung ist aus der nachfolgenden Übersichtskarte ersichtlich:



----- = räumlicher Geltungsbereich der Änderung



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



Die Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB erfolgt durch Aushang des Planentwurfes einschließlich der Begründung in der Zeit vom

**08.10.2020 bis einschließlich 09.11.2020**

Der Planentwurf einschließlich Begründung ist einzusehen beim Bürgermeister der Stadt Jüchen, Amt 61 -Amt für Stadtentwicklung-, Am Rathaus 5, Zimmer 118, 41363 Jüchen, während der Dienststunden, und zwar:

**vormittags:**

Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

**nachmittags:**

Montag bis Mittwoch von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Die Öffentlichkeit kann sich während dieser Frist zu den allgemeinen Zielen und Zwecken sowie zu den wesentlichen Auswirkungen unterrichten sowie zu dem Entwurf der Flächennutzungsplanänderung Stellungnahmen in Textform - auch im Internet unter dem unten genannten Beteiligungsportal - oder zur Niederschrift vorbringen.

**Besonderer Hinweis:**

Um das Risiko einer Ansteckung mit dem Corona-Virus sowohl für die Bevölkerung als auch das Personal der Stadtverwaltung so gering wie möglich zu halten, gelten zurzeit bestimmte Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln für Besucher/innen. Die jeweils aktuell gültigen Hygieneempfehlungen und Zugangregelungen sind im Vorfeld eines Besuchs der Homepage der Stadt Jüchen zu entnehmen oder telefonisch unter 02165/915-0 zu erfragen.

Zur Reduzierung von nicht zwingend notwendigen Kontakten wird besonders darauf hingewiesen, dass der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die Unterlagen zur Planung im Internet unter [www.juechen.de](http://www.juechen.de) (Startseite > Leben > Planen, Bauen, Wohnen > Stadtplanung > Aktuelle Bürgerbeteiligungen) bereit gestellt und eingesehen werden können.

Jüchen, den 02. Oktober 2020

Der Bürgermeister:  
Harald Zillikens

**Bekanntmachung  
der Stadt Jüchen**

**Bebauungsplan Nr. 074 „Erweiterung Feuerwehrgerätehaus,  
Kelzenberger Straße“ im Ortsteil Jüchen**

**hier:** Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728)

Der Rat der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am 01.10.2020 folgenden Beschluss gefasst:

Nach § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728), wird die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 074 „Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Kelzenberger Straße“ im Ortsteil Jüchen beschlossen. Ziel des Bebauungsplanes ist die Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche mit der Zweckbestimmung „Feuerwehr/Rettungswache“ sowie von zwei privaten Grünflächen.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB durchgeführt. Es wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche

umweltbezogenen Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen. Von der frühzeitigen Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird nicht abgesehen.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus der nachfolgenden Übersichtskarte ersichtlich:



----- = räumlicher Geltungsbereich des Bebauungsplanes

**Erklärung gem. § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht**

Der Aufstellungsbeschluss wurde durch den Rat der Stadt Jüchen in seiner Sitzung am 01.10.2020 gefasst.

Ich bestätige hiermit gemäß § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht (Bekanntmachungsverordnung – BekanntmVO) vom 26.08.1999 (GV.NRW S. 516), geändert durch Verordnung vom 05.11.2015 (GV.NRW. S. 741), dass der Wortlaut des Aufstellungsbeschlusses mit dem Beschluss des Rates der Stadt Jüchen vom 01.10.2020 übereinstimmt, dieser Beschluss ordnungsgemäß zustande gekommen ist und dass verfahrensgemäß die Bestimmungen des § 2 Abs. 1 und 2 der BekanntmVO beachtet worden sind.

**Bekanntmachungsanordnung:**

Der Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen, zuletzt bekanntgemacht am 14.07.1994 (GV. NRW. S. 666) in der zurzeit geltenden Fassung, kann gegen Satzungen, sonstige ortsrechtliche Bestimmungen und Flächennutzungspläne nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- der Aufstellungsbeschluss, die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung oder der Flächennutzungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



- c) der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder  
d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt Jüchen vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die Unterlagen zur Planung können auch im Internet unter [www.juechen.de](http://www.juechen.de) (Startseite > Leben > Planen, Bauen, Wohnen > Stadtplanung > Aktuelle Bürgerbeteiligungen) eingesehen werden.

Der Bebauungsplan Nr. 074 greift in bestehende Planrechte der im Jahre 1983 rechtskräftig gewordenen 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Jüchen-Nord“ in Verbindung mit der 5. Änderung ein. Mit der Rechtskraft des Bebauungsplanes Nr. 074 werden die Festsetzungen der 4. und 5. Änderung außer Kraft gesetzt und durch den Bebauungsplan Nr. 074 ersetzt.

Jüchen, den 02. Oktober 2020

Der Bürgermeister  
Harald Zillikens

## Bekanntmachung der Stadt Jüchen

### **Bebauungsplan Nr. 074 „Erweiterung Feuerwehrgerätehaus Kelzenberger Straße“ im Ortsteil Jüchen**

**hier:** Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728)

Der Rat der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am 01.10.2020 die Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB für den vorgenannten Bebauungsplan beschlossen.

Ziel des Bebauungsplanes ist die Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche mit der Zweckbestimmung „Feuerwehr/Rettungswache“ sowie von zwei privaten Grünflächen.

Der räumliche Geltungsbereich ist aus der nachfolgenden Übersichtskarte ersichtlich:



----- = räumlicher Geltungsbereich des Bebauungsplanes

Die Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB erfolgt durch Auslegung des Bebauungsplan-Vorentwurfes einschließlich Begründung beim Bürgermeister der Stadt Jüchen, Amt 61 -Amt für Stadtentwicklung-, Am Rathaus 5, Zimmer 118, 41363 Jüchen, in der Zeit vom

**08.10.2020 bis einschließlich 09.11.2020**

während der Dienststunden, und zwar

#### **vormittags:**

Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

#### **nachmittags:**

Montag bis Mittwoch von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Die Öffentlichkeit kann sich während dieser Frist zu den allgemeinen Zielen und Zwecken sowie zu den wesentlichen Auswirkungen unterrichten sowie zu dem Entwurf des Bebauungsplanes Stellungnahmen in Textform - auch im Internet unter dem unten genannten Beteiligungsportal - oder zur Niederschrift vorbringen.

#### **Besonderer Hinweis:**

Um das Risiko einer Ansteckung mit dem Corona-Virus sowohl für die Bevölkerung als auch das Personal der Stadtverwaltung so gering wie möglich zu halten, gelten zurzeit bestimmte Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln für Besucher/innen. Die jeweils aktuell gültigen Hygieneempfehlungen und Zugangsregelungen sind im Vorfeld eines Besuchs der Homepage der Stadt Jüchen zu entnehmen oder telefonisch unter 02165/915-0 zu erfragen.

Zur Reduzierung von nicht zwingend notwendigen Kontakten wird besonders darauf hingewiesen, dass der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die Unterlagen zur Planung im Internet unter [www.juechen.de](http://www.juechen.de) (Startseite > Leben > Planen, Bauen, Wohnen > Stadtplanung > Aktuelle Bürgerbeteiligungen) bereit gestellt und eingesehen werden können.

Der Bebauungsplan Nr. 074 greift in bestehende Planrechte der im Jahre 1983 rechtskräftig gewordenen 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Jüchen-Nord“ in Verbindung mit der 5. Änderung ein. Mit der Rechtskraft des Bebauungsplanes Nr. 074 werden die Festsetzungen der 4. und 5. Änderung außer Kraft gesetzt und durch den Bebauungsplan Nr. 074 ersetzt.

Jüchen, den 02. Oktober 2020

Der Bürgermeister:  
Harald Zillikens

## Bekanntmachung der Stadt Jüchen

### **Bekanntmachung der 1. vereinfachten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 072 „Auf'm Pilgerweg / Herberather Weg“ im Ortsteil Gierath**

Der Rat der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am 01.10.2020 folgenden Beschluss gefasst:

Gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728) sowie der §§ 7 und 41 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV.NRW S. 666), in der zurzeit geltenden Fassung, wird die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 072 „Auf'm Pilgerweg / Herberather Weg“ im Ortsteil Gierath als Satzung beschlossen. Die Begründung wird gebilligt. Ziel der Bebauungsplanänderung ist die Erhöhung der maximal zulässigen Traufhöhe bei



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



gleichzeitiger Beibehaltung aller übrigen Festsetzungen.

Der räumliche Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung ist aus der nachfolgenden Übersichtskarte ersichtlich:



----- = räumlicher Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung

## Erklärung gem. § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht

Der Satzungsbeschluss wurde durch den Rat der Stadt Jüchen in seiner Sitzung am 01.10.2020 gefasst.

Ich bestätige hiermit gemäß § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht (Bekanntmachungsverordnung – BekanntmVO) vom 26.08.1999 (GV.NRW S. 516), zuletzt geändert durch Verordnung vom 05.11.2015 (GV.NRW. S. 741), dass der Wortlaut des Satzungsbeschlusses mit dem Beschluss des Rates der Stadt Jüchen vom 01.10.2020 übereinstimmt, dieser Beschluss ordnungsgemäß zustande gekommen ist und dass verfahrensgemäß die Bestimmungen des § 2 Abs. 1 und 2 der BekanntmVO beachtet worden sind.

### Bekanntmachungsanordnung:

Der vorstehend genannte Beschluss über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 072 wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB öffentlich bekanntgemacht.

Die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 072 einschließlich der Begründung wird ab sofort bei der Stadt Jüchen, Amt für Stadtentwicklung, Am Rathaus 5, Zimmer 118, 41363 Jüchen, während folgender Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten:

#### vormittags:

Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

#### nachmittags:

Montag bis Mittwoch von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Über den Inhalt der 1. Änderung des Bebauungsplanes und der Begründung wird auf Verlangen Auskunft gegeben.

Die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 072 tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

#### Hinweise:

Es wird darauf hingewiesen, dass

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 des Baugesetzbuches (BauGB) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs

nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Jüchen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie des Absatzes 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen, zuletzt bekanntgemacht am 14.07.1994 (GV NW S. 666) in der zurzeit geltenden Fassung, kann gegen diese Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) der Bebauungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt Jüchen vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die Unterlagen zur Planung können auch im Internet unter [www.juechen.de](http://www.juechen.de) (Startseite > Leben > Planen, Bauen, Wohnen > Stadtplanung > Rechtskräftige Bauleitpläne) eingesehen werden.

Jüchen, den 02. Oktober 2020

Der Bürgermeister:  
Harald Zillikens

### Bekanntmachung der Stadt Jüchen

#### **Bekanntmachung der 16. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 041 „Umsiedlung Otzenrath/Spennrath“ -Bereich Sportanlage Otzenrath-**

Der Rat der Stadt Jüchen hat in seiner Sitzung am 01.10.2020 folgenden Beschluss gefasst:

Gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 08.08.2020 (BGBl. I S. 1728) sowie der §§ 7 und 41 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV.NRW S. 666), in der zurzeit geltenden Fassung, wird die 16. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 041 „Umsiedlung Otzenrath/Spennrath“ -Bereich Sportanlage Otzenrath- als Satzung beschlossen. Die Begründung wird gebilligt.



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



Der räumliche Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung ist aus der nachfolgenden Übersichtskarte ersichtlich:



----- = räumlicher Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung

## Erklärung gem. § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht

Der Satzungsbeschluss wurde durch den Rat der Stadt Jüchen in seiner Sitzung am 01.10.2020 gefasst.

Ich bestätige hiermit gemäß § 2 Abs. 3 der Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von kommunalem Ortsrecht (Bekanntmachungsverordnung – BekanntmVO) vom 26.08.1999 (GV.NRW S. 516), zuletzt geändert durch Verordnung vom 05.11.2015 (GV.NRW. S. 741), dass der Wortlaut des Satzungsbeschlusses mit dem Beschluss des Rates der Stadt Jüchen vom 01.10.2020 übereinstimmt, dieser Beschluss ordnungsgemäß zustande gekommen ist und dass verfahrensgemäß die Bestimmungen des § 2 Abs. 1 und 2 der BekanntmVO beachtet worden sind.

## Bekanntmachungsanordnung:

Der vorstehend genannte Beschluss über die Bebauungsplanänderung wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB öffentlich bekanntgemacht.

Die 16. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 041 einschließlich der Begründung wird ab sofort bei der Stadt Jüchen, Amt für Stadtentwicklung, Am Rathaus 5, Zimmer 118, 41363 Jüchen, während folgender Dienstzeiten zu jedermanns Einsicht bereitgehalten:

### vormittags:

Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### nachmittags:

Montag bis Mittwoch von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Über den Inhalt der Bebauungsplanänderung und der Begründung wird auf Verlangen Auskunft gegeben.

Die 16. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 041 tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

## Hinweise:

Es wird darauf hingewiesen, dass

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 des Baugesetzbuches (BauGB) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs

nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Jüchen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie des Absatzes 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen, zuletzt bekanntgemacht am 14.07.1994 (GV NW S. 666) in der zurzeit geltenden Fassung, kann gegen diese Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) der Bebauungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt Jüchen vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung und die Unterlagen zur Planung können auch im Internet unter [www.juechen.de](http://www.juechen.de) (Startseite > Leben > Planen, Bauen, Wohnen > Stadtplanung > Rechtskräftige Bauleitpläne) eingesehen werden.

Jüchen, den 02. Oktober 2020

Der Bürgermeister:  
Harald Zillikens

## Bekanntmachung der Stadt Jüchen über das Ergebnis der Ratswahl der Stadt Jüchen am 13.09.2020 und 27.09.2020

Nachdem der Wahlausschuss das Ergebnis der Ratswahl festgestellt hat, wird dieses nach § 35 des Kommunalwahlgesetzes (KWahlG) i.V.m. § 63 der Kommunalwahlordnung (KWahlO) hiermit bekanntgegeben.

Wahlberechtigte	19.427
Wähler/innen	10.557
Ungültige Stimmen	223
Gültige Stimmen	10.334



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



Die gültigen Stimmen verteilen sich auf die Parteien/Wählergruppen/Einzelbewerber wie folgt:

Partei, Wählergruppe, Einzelbewerber/in	Zahl der Stimmen Absolut	v. H.
CDU	4.554	44,07
SPD	1.906	18,44
FDP	1.109	10,73
GRÜNE	1.350	13,06
FWG	871	8,43
AfD	544	5,26
Insgesamt	10.334	100

Folgende Bewerber/innen wurden gewählt:

## 1. in den Wahlbezirken

Wahlbezirk	Bewerber/in	Geburtsjahr	PLZ, Wohnort E-Mail
Jüchen I Wahlbezirk 001	Lohr, Sandra, CDU	1972	41363 Jüchen sandra.lohr@web.de
Jüchen II Wahlbezirk 002	Hüsselmann, Werner, CDU	1958	41363 Jüchen werner@raw-huesselmann.de
Jüchen III Wahlbezirk 003	Weyer, Roland, CDU	1967	41363 Jüchen roland.weyer8@gmail.com
Jüchen IV Wahlbezirk 004	Lindgens, Thomas, CDU	1970	41363 Jüchen thomaslindgens@aol.com
Garzweiler Wahlbezirk 005	Mohren, Karl-Heinz, CDU	1944	41363 Jüchen mohren-garzweiler1@freenet.de
Waat/Kelzenberg Wahlbezirk 006	Cremers, Ralf, CDU	1962	41363 Jüchen cermers-ralf@t-online.de
Hochneukirch I Wahlbezirk 007	Lüppges, Peter, CDU	1969	41363 Jüchen p.leupges@gmx.de
Hochneukirch II Hackhausen Wahlbezirk 008	Broisch, Mario, CDU	1977	41363 Jüchen mario.broisch@googlemail.com
Hochneukirch III Holz Wahlbezirk 009	Packbier, Erik, CDU	1966	41363 Jüchen erik.packbier@gmx.de
Hochneukirch IV Wahlbezirk 010	Krahwinkel-Reifgens, Britta, CDU	1974	41363 Jüchen bkrahwinkel@gmx.de
Hochneukirch V Wahlbezirk 011	Müller, Harald, CDU	1957	41363 Jüchen muha01.cdu@gmx.de
Otzenrath Wahlbezirk 012	Trost, Peter, CDU	1944	41363 Jüchen info@trostbau.de
Priesterath Wahlbezirk 013	Saga, Michael, CDU	1976	41363 Jüchen michael.saga1976@googlemail.com
Gierath I Wahlbezirk 014	Esser, Stephan, CDU	1977	41363 Jüchen stephanesser@hotmail.com



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



Gierath II Wahlbezirk 015	Heckhausen, Stefan, CDU	1967	41363 Jüchen stefan.heckhausen@t-online.de
Bedburdyck I Wahlbezirk 016	Justen, Stefan Franz, CDU	1956	41363 Jüchen s-justen@magenta.de
Bedburdyck II Wahlbezirk 017	Kuska, Gerd, CDU	1954	41363 Jüchen kuska.gerd@t-online.de
Aldenhoven/ Damm Wahlbezirk 018	Keßel, Karl Heinrich, CDU	1961	41363 Jüchen karl-heinz.kessel61@gmx.de
Neuenhoven/ Wallrath Wahlbezirk 019	Krönauer, Justin, CDU	2001	41363 Jüchen kronauer.justin@gmail.com

## 2. aus den Reservelisten

Partei / Wählergruppe	Kandidat Mandat	Geburtsjahr	PLZ, Wohnort E-Mail
SPD	Drossert, Joachim Reservelistenplatz 1	1955	41363 Jüchen achim.drossert@gmx.net
SPD	Bruchmann, Rosemarie Reservelistenplatz 2	1944	41363 Jüchen rosi.bruchmann@web.de
SPD	Pritzke, Ralf Reservelistenplatz 3	1966	41363 Jüchen ralfpritzke@aol.com
SPD	Herten-Schmitz, Angelika Reservelistenplatz 4	1960	41363 Jüchen angelika.herten-schmitz@web.de
SPD	John, Norbert Manfred Werner Reservelistenplatz 5	1961	41363 Jüchen norbert.john@web.de
SPD	Schneider, Hans-Josef Reservelistenplatz 6	1956	41363 Jüchen hans-josef.schneider@gmx.de
SPD	Noehlen, Hubert Reservelistenplatz 7	1953	41363 Jüchen hubert.noehlen@web.de
SPD	Witting, Holger Reservelistenplatz 8	1975	41363 Jüchen mail@hwitting.com
FDP	Thelen, Konrad Reservelistenplatz 1	1954	41363 Jüchen konradthelen@web.de
FDP	Unrein, Hildegard Reservelistenplatz 2	1950	41363 Jüchen wunrein@web.de
FDP	Rausch, Christian Reservelistenplatz 3	1981	41363 Jüchen fdp-rausch@gmx.net
FDP	Jagdfeld, Marc Reservelistenplatz 4	1997	41363 Jüchen mjagdfeld@web.de
FDP	Mostert, Marcel Reservelistenplatz 5	1984	41363 Jüchen marcel@mostert.nrw
GRÜNE	Dederichs, Thomas Reservelistenplatz 1	1965	41363 Jüchen t.dederichs@bts-eu.com
GRÜNE	Einwich, Gertrud Reservelistenplatz 3	1954	41363 Jüchen gseinwich@t-online.de



# Amtlicher Teil der Stadt Jüchen



GRÜNE	Plet, Ina Reservelistenplatz 4	1979	41363 Jüchen ina.plet@freenet.de
GRÜNE	Prinz, Robert Reservelistenplatz 5	1983	41363 Jüchen robertprinz@gmx.de
GRÜNE	Andres, Kurt Dieter Reservelistenplatz 6	1946	41363 Jüchen kurt-andres@web.de
GRÜNE	Müller-Donne, Claudia Victoria Reservelistenplatz 7	1972	41363 Jüchen v.donne@bts-eu.com
FWG	Hommel, Gerolf Reservelistenplatz 1	1959	41363 Jüchen gerolf@hommel-juechen.de
FWG	Müller, Andrea Reservelistenplatz 2	1964	41363 Jüchen joachim_a_m@yahoo.de
FWG	Krings, Harald Reservelistenplatz 3	1962	41363 Jüchen hw.krings@t-online.de
FWG	Zahn-Müller, Andrea Reservelistenplatz 4	1962	41363 Jüchen yamanipi@gmx.de
AfD	Krause, Axel Reservelistenplatz 1	1964	41363 Jüchen axeledgar.krause@gmx.de
AfD	Reimers, Torsten Reservelistenplatz 2	1971	41363 Jüchen reimers1971@web.de

Nach § 39 KWahlG können gegen die Gültigkeit der Wahl

- jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes,
- die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben, sowie
- die Aufsichtsbehörde

**binnen eines Monats** nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses, also bis einschließlich zum **06.11.2020**, Einspruch erheben, wenn sie eine Entscheidung über die Gültigkeit der Wahl nach § 40 Abs. 1 Buchstaben a) bis c) KWahlG für erforderlich halten. Der Einspruch ist beim Wahlleiter schriftlich einzureichen oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Jüchen, den 05.10.2020

Oswald Duda  
Wahlleiter

Alle Marken, alle Modelle

- **KOSTENLOSER**
- **Hol- & Bringservice**
- **Unfallreparaturen**
- **Schadensabwicklung**
- **Glasreparaturen**
- **Reparaturfinanzierung**
- **Mietwagen**
- **Mobilitätsgarantie**
- **Anhängervermietung**
- **Komplettservice**
- **Täglich HU/AU**

**WIRTZ**

Robert-Bosch-Straße 3 · 41363 Jüchen  
Tel. 02165/9141-0 · www.robert-wirtz.de

## Straße in Holz wird ausgebaut

**Jüchen.** Ab dem 12. Oktober beginnen die Bauarbeiten zur Herstellung des Straßenendausbau in der Erschließungsstraße „Schluppe-Schäng-Straße“ in Holz. Durch die ab Oktober 2018 neu gebaute ringförmige Erschließungsanlage sind Baugrundstücke für die Errichtung von insgesamt 30 Wohngebäuden entstanden. 23 Baugrundstücke befinden sich an der „Schluppe-Schäng-Straße“ sowie weitere sieben Wohngebäude begleitend zur Straße „Zum Regiopark“. Die Hochbauarbeiten sind mittlerweile

soweit fortgeschritten, dass nun die Arbeiten für den Straßenendausbau beginnen können. Die Herstellung der neuen Straße erfolgt in Pflasterbauweise als verkehrsberuhigter Bereich mit ausgewiesenen Stellplätzen im Straßenbereich sowie verschiedener Baumbeete für Pflanzungen im öffentlichen Raum. Durch die Gestaltung des Straßenraums fügt sich die neue Straße harmonisch in das Ortsbild des Umgebungsstandortes ein. Die Fertigstellung der Straße ist für Dezember 2020 geplant.

## Evangelische Gottesdienste

**Jüchen.** Die evangelischen Gottesdienste finden statt am 11. Oktober, 10.15 Uhr, in der Hofkirche (Pfarrer Buddenberg), am 18. Oktober, 9 Uhr, im Gemeindehaus Bedburdyck und 10.15 Uhr in der Hofkirche (Pfarrer Porkolab).

»Volksverein Mönchengladbach«  
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

**Möbelhalle second hand Kleiderläden**

Geistenbecker Str. 107  
41199 MG-Geistenbeck  
Sachspenden-Annahme  
Möbel ▶ Haus-Nr. 107  
Kleidung, Hausrat ▶ 111

Geöffnet:  
**Mo-Fr 9:30-18:00 h**  
**Sa 9:30-13:00 h**

Zentrale:  
021 66 / 67 11 600  
www.volksverein.de



Geistenbecker Str. 118  
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7  
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 141-147  
41063 MG-Eicken

Roermonder Str. 56-58  
41068 MG-Waldhausen

Dünner Str. 173  
41066 MG-Neuwerk

Besuchen Sie  
uns im Internet:  
[www.top-kurier.de](http://www.top-kurier.de)

# Natur entdecken mit dem BUND: Senf sorgt auch im Herbst für Farbe

Die meisten Felder sind abgeerntet. Da überrascht es, im Herbst noch gelb-blühende Flächen zu sehen. Ein bisschen ähneln sie den Rapsfeldern im Frühling, doch ist die gelbe Farbe nicht ganz so knallig. Es handelt sich um Senf, der mit dem Raps verwandt ist.

Jüchen. Eine Ernte der ölhaltigen Samen ist für die Landwirte um diese Zeit nicht Ziel des Anbaus. Senf wird auf die abgeernteten Felder gesät, damit der Boden nicht austrocknet und verdichtet. Der Bewuchs verhindert zudem ein Abschwemmen des Bodens mit den Niederschlägen und das Abtragen durch

Herbstwinde. Die langen Wurzeln lüften den Boden und die Inhaltsstoffe bekämpfen Bodennematoden. Im Frühjahr werden die erfrorenen Pflanzen als Gründüngung untergepflügt und bringen so Humus in den Boden.

Senf ist eine Gründüngerpflanze, die wegen ihrer Verwandtschaft aber nicht in Fruchtfolge zu Kohl, Raps, Rüben ausgesät werden sollten, denn sie überträgt auch die Pflanzenkrankheit Kohlhernie. Sollen die ölhaltigen Samen geerntet werden, muss die Aussaat bereits im Frühjahr erfolgen.

Auch wenn die Samen jetzt vor dem Frost nicht mehr ausreifen, wird das späte Blütenangebot doch gerne genutzt. Die Blüten in der endständigen Blütentraube bieten den Nektar gut zugänglich auf einer Scheibenblüte an. So können sich nahezu alle Insekten bedienen: Bienen, Schmetterlinge, Käfer und Fliegen.

Trotz der Beliebtheit und des guten Nektarangebotes ist der Senf nicht auf die Befruchtung durch Insekten angewiesen. Selbstbefruchtung ist auch

möglich. Die Senföle schützen die Pflanze vor Pilzbefall und Pflanzenfressern. Raupen, die trotzdem an den Pflanzen fressen, geben diesen Abwehrmechanismus weiter, indem sie diese Stoffe aufnehmen, und dadurch selbst für ihre Fressfeinde unattraktiver werden. Senf ist eine einjährige Pflanze. Sie hat wenige Ansprüche an den Boden und wächst schnell. Unwirtliche Zeiten überstehen die widerstandsfähigen Samen durchaus ein halbes Jahrhundert im Boden.

Für die Gründüngung wird

meist der weiße Senf gewählt. Er hat seinen Namen aufgrund seiner weißen Samenkörner, die sich in

einer Schote entwickeln. Wegen der gelben Blüten heißt er auch gelber Senf, was aber wenig hilfreich für eine Pflanzenbestimmung ist, da die anderen Senfarten auch gelbe Blüten haben. Auf Äckern und an Wegrändern wächst der ähnlich aussehende Ackersenf, der schwarze Samen hat.

Alle Senfpflanzen gehören zu den Kreuzblütlern, zu denen auch der Raps, die Kohlsorten und Rüben zählen. Kreuzblütler werden sie genannt aufgrund der kreuzförmigen Anordnung der vierzähligen Blütenblätter.

Die bekannteste Nutzung der Senfpflanze ist schon im Namen verankert. Aus den Samen wird Senf hergestellt, der je nach Geschmack und Schärfe aus weißem, braunem oder schwarzem Senf gemischt wird, wobei die Samen des schwarzen Senfes auch die schärfsten sind, die des weißen Senfes die mildesten. Scharfe Gewürze, wie Pfeffer und Chili, gibt es in Europa erst seit ein paar Jahrhunderten. Davor gab man den Gerichten mit Senfkörnern und Meerrettich den nötigen Pep.



Selbst im Herbst sorgt diese Pflanze noch für gelb-blühende Flächen: Senf ist eine Gründüngerpflanze, die wegen ihrer Verwandtschaft aber nicht in Fruchtfolge zu Kohl, Raps, Rüben ausgesät werden sollten, denn sie überträgt auch die Pflanzenkrankheit Kohlhernie. Die bekannteste Nutzung der Senfpflanze ist schon im Namen verankert. Aus den Samen wird Senf hergestellt, der je nach Geschmack und Schärfe aus weißem, braunem oder schwarzem Senf gemischt wird.

Foto: BUND.



**Dachdeckermeister  
Tobias Frohnath**



Schloßstraße 41  
41363 Jüchen-Aldenhoven  
Tel. 0 21 82-8 71 80 86  
Fax 0 21 82-5 78 26 90

**müllers**

fenster  
haustüren  
rollladen

**EISKALTE 10% RABATT  
VON UNS AUF UNSERE FENSTER**

**und zusätzlich  
20% klimaprämie\*  
vom staat geschenkt!**

\* bei selbstbewohntem Wohneigentum; älter als 10 Jahre

trompeterallee 200-208 41189 m'gladbach 02166 55050  
muellers-fenster.de Qualität aus Tradition seit 1953

**Holzpellets • Solartechnik**



Ulrich Hackstein

innovative Sanitär- und Heizungstechnologie

Ulmenstraße 38  
41363 Jüchen  
Telefon 0 21 81/1 64 59 22  
Telefax 0 21 81/1 64 59 23  
hackstein-innovativ@gmx.de  
www.hackstein.info

Heiztechnik (Öl- und Gas) • Wärmepumpen • Bäder und Wellness

# Ihr Kleinanzeigenmarkt • Kurz & Fündig

Anzeigen aufgeben: ☎ 02131 404 101

www.top-kurier.de

info@top-kurier.de

Hochneukirch: Fa. Weckauf • Bahnhofstr. 7 • ☎ 02164 2270



Allen Verwandten,  
Freunden und Bekannten,  
die uns zu unserer

## Eisernen Hochzeit

mit so vielen Glückwünschen,  
Blumen und Geschenken erfreuten  
ein herzliches Dankeschön.

**Karl und Gertrud Stüttgen**

Statt Karten!

## Danksagung



*Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, aber wohlthuend, dass in der Stunde des Abschieds so viele an ihn dachten.*

*Herzlichen Dank für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben.*

**Siegfried  
Pelzer**

\*24. September 1923

† 13. September 2020 Jüchen, im Oktober 2020

**Sigrid Müller**



Wir möchten uns für die zahlreichen Glückwünsche  
zur Geburt unserer Tochter

**Leah Sophie Lenders**

recht herzlich bedanken.  
**Silke & Bastian**



*Menschen, die wir lieben,  
bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren  
in unseren Herzen.*

**DANKE**

*sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und dies liebevoll zum Ausdruck brachten.*

**Edith  
Steinbach**

† 4. September 2020 Jüchen, im Oktober 2020

**Ellen Peters mit Familie**

Statt Karten!

*Was Dich erwartet, dort, jenseits von hier, wir wissen es nicht,  
doch dieses träumen wir:*

*Gottes Engel breiten die Arme aus, nennen dich beim Namen  
und sagen: "Hier bist Du Zuhause!"*

## Elisabeth Flachs

geb. Klötter

\* 28. April 1935 † 2. September 2020

*Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre liebevolle  
Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.*

**Anne und Christiane**

Garzweiler, im Oktober 2020



**Bestattungen Reipen**  
Der letzte Weg in guten Händen

41363 Jüchen, Markt 13, Tel: 02165 436  
www.bestattungen-reipen.de

## Rollrasen Anlagenpflege

- Bäume fällen • Hecken schneiden • Kaminholz
- Pflasterarbeiten • Wurzel fräsen

Wir nehmen Ihren Garten in Pflege. Professionelle und kompetente Beratung!  
Gartenbau Express • Tel. 02181/161597 • Mobil. 0160/6061052

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 • www.wm-aw.de FA

**Fa. Koch aus Neuss** kauft Wohnwagen und Wohnmobile (auch ohne Umweltplakette) gebührenfrei, auch sonntags: ☎ 0800/2005420

**Kaufe Wohnwagen** Bj 88-20 Umkreis 800 km, evtl. Abbau auf Campingplatz. Fa. Koch Wohnwagenvertrieb gebührenfrei: ☎ 0800/2005420

☎ 02131/153 49 75, Achtung!!! Zahle bis 1.000,- € mehr als alle anderen. Kaufe alle KFZ (Toyota, Audi, VW, Opel, Ford u. alle anderen Fabrikate), Diesel und Benziner, mit und ohne Schäden, TÜV/km egal. Seriöse Abwicklung, auch sonntags, Barzahlung. WhatsApp - 0175/888 54 51 -

☎ 02131/5283963 ATC. Ankauf aller PKW's, auch mit Mängeln/Unfall. Auch per WhatsApp ☎ 0173/2302267

**Ankauf Fa. FIEBIG, PKW + Schrott-PKW**  
☎ 02181/4924007 o. 0177/7226288

**Ankauf aller PKW + LKW + Firmenwagen**, egal ob Motorschaden o. Unfall  
☎ 0177/7707076 ☎ 0201/85832725

**Achtung Ankauf Pelze** von 100 € - 6.000,- €, Bekleidung, Handtaschen, Porzellan, Zinn, Silberbesteck, Näh-/Schreibmaschinen, Bleikristall, Teppiche, Münzen, Bernstein, Schmuck. Seriöse Hausbesuche - Barzahlung. ☎ 0178/4088587 Frau Franz

**Achtung Ankauf!!!** Pelze, Bekleidung, Porzellan, Sammeltassen, LP's, Möbel, Zinn, Näh-/Schreibmaschinen, Bücher, Bleikristall, Silber, Uhren, Münzen, Bilder, Krüge, Teppiche, Taschen, Puppen, Bernstein, Schmuck. Frau Weiß ☎ 0163/8860977

**Bares für Rares** kauft Pelze von 500,- € - 6.000,- €, Näh-/Schreibmaschinen, Garderobe, Taschen, Gobelinbilder, Porzellan, Münzen u. Schmuck. Fr. Reichmann ☎ 0178/4634993

**Probleme mit dem PC?** Dann rufen Sie AKUT - Die PC-Notaufnahme, kostenlos an: ☎ 0800/2436771, 0177/4368240 www.akut-online.de

**www.bio-ne.de**

**Fensterreinigung gut und günstig!**  
☎ 02161/3071890

**BESTATTUNGEN REINDERS**

www.bestattungen-reinders.de

02164 -34 33 Hochneukirch – 02166 -601409 Odenkirchen

**Beratung in der Bestattungsvorsorge**

Durch eine Bestattungsvorsorge haben Sie die Möglichkeit, alles Notwendige zu Lebzeiten selbst zu regeln. Zudem können Sie eine finanzielle Absicherung über eine treuhänderische Rücklage bilden, die auch vor dem Zugriff Dritter geschützt ist. Gerne beraten wir Sie unverbindlich bei uns im Haus oder bei Ihnen zu Hause. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns unter: 02164-3433.

Partner der Deutschen  
Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,  
nicht mehr kämpfen müssen,  
wenn man nicht mehr weiß wofür-  
gehen dürfen, wenn man das Hier und Heute  
nicht mehr versteht – das ist Frieden.

## Anneliese Brausam

geb. Hützen

\* 14. November 1928 † 28. September 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma.

Gabriele und Michael  
Karl-Viktor  
Brigitte  
Paul und Annika  
Eric und Lena  
Ferris

Kondolenzanschrift: Bestattungen Reinders, c/o Familie Brausam,  
Burgfreiheit 120, 41199 Mönchengladbach

Die Trauerfeier wird gehalten am Freitag, den 16. Oktober 2020,  
um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des Friedhofes Hochneukirch,  
Theodor-Heuss-Straße, 41363 Jüchen-Hochneukirch. Im Anschluss  
ist die Urnenbeisetzung.



Es ist Erlösung, sagt der Verstand.  
Es ist zu früh, sagt das Herz.  
Du fehlst, sagt die Liebe.  
Es ist Gottes Wille, sagt der Glaube.  
Wir sehen uns wieder, sagt die Hoffnung.

## Marie – Luise Winkelmann

geb. Jordan

\* 1.3.1942 † 3.10.2020

**Franz  
Heike und Klaus  
Sven und Theresa  
sowie alle Anverwandten**

Traueranschrift :  
Fam. Winkelmann c/o Bestattungen Franz Geller  
Peter – Stahs Straße 5 in 41363 Jüchen - Bedburdyck

Am Dienstag, den 13.10.2020 begleiten wir Marie - Luise  
um 14.30 Uhr auf Ihrem letzten Weg von der Friedhofskapelle  
zur Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Bedburdyck.

Auf liebevoll zuge dachte Blumen und Kränze bitten wir zu verzichten.

Wir bitten die gültigen Corona Vorschriften einzuhalten.

Sollte jemand keine besondere Anzeige erhalten haben,  
so bitten wir diese als solche anzusehen.

## Rainer Kirfel

† 15. August 2020



Worte können nicht beschreiben,  
wie schwer es ist,  
einen geliebten Menschen zu verlieren.

Worte können nicht beschreiben,  
wie sehr es uns berührt, zu erleben,  
mit wieviel Liebe und Wertschätzung  
auch andere an ihn denken,  
mit uns trauern und ihn vermissen.

Für Eure liebevolle Anteilnahme danken wir  
von ganzem Herzen.

Marieluise Kirfel  
Sylva und Markus mit Tom und Ben

Hochneukirch, im Oktober 2020

### 1. Jahrgedächtnis

## Hans Bremer

7.10.2019

Wir gingen zusammen im Sonnenschein, wir gingen zusammen im Regen,  
doch niemals ging einer von uns allein auf allen unseren Wegen.

Und wenn man fragt, was wäre Glück, es gebe nur eines, Du kämst zurück.

Margot Bremer mit Familie

Aldenhoven im Oktober 2020

Und meine Seele spannte  
weit ihre Flügel aus,  
flog durch die stillen Lande,  
als flöge sie nach Haus.

(Joseph von Eichendorff)

## Hagen Meuser

\* 19. Dezember 1939 † 25. September 2020

Nach langer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet,  
verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater,  
Opa und Uropa.

Hannelore  
Lisa  
Detlef und Simone  
Volker und Andreas  
Susanne  
Christina und Arthur mit Jonathan  
Nina und Philipp  
sowie Verwandte und Freunde

Kondolenzanschrift: Bestattungen Reinders, c/o Fam. Meuser,  
Burgfreiheit 120, 41199 Mönchengladbach

Der Trauergottesdienst findet am Donnerstag, den 8. Oktober 2020,  
um 11.30 Uhr in der evangelischen Kirche Hochneukirch, Bahnhof-  
straße 48, 41363 Jüchen, statt. Aufgrund der aktuellen Situation ist  
der Zugang zur Kirche beschränkt. An der anschließenden Beisetzung  
auf dem Friedhof Hochneukirch, Theodor-Heuss-Straße, dürfen alle  
gerne teilnehmen.

**FEUCHTIGKEITISOLIERUNG  
BAUSANIERUNG**  
Pflasterarbeiten und  
Minibaggerarbeiten  
Über 30 Jahre Erfahrung.  
Fa. Dirk M. Esser 02166/602205  
www.bausanierung-esser.de

**UMZÜGE GEZER.** LKW mit 3 MANN  
8 Std. 489,- € z.zg. Montage inkl. Versi-  
cherung. www.transporte-und-umzue-  
ge-gezer.de Tel: 02421-2625858

Trockenbau, Fliesen, De-/Montage und  
Abbrucharbeiten ☎ 0173/2834858

Sanierungs-Team bietet komplette Re-  
novierungen, jegliche Räumlichkeiten,  
Bäder, Flachdächer. 0178-6775339

Senioren  
Service

„Daheim statt Heim“

Wir vermitteln Ihre  
„Rund um die Uhr Betreuung“

02431/9747744  
www.curita24.de

Ein Mann für fast alle Fälle! Hausrepara-  
turen, Dachrinnen-, Fensterreinigung.  
Komme auch für Kleinigkeiten. ☎  
02164/7021937 oder 0160/92626852

►Garten-, Pflaster-, Zaunbauarbeiten  
u. handw. Dienstleistungen; Fa.  
Achim Krömer, ☎ 0177/1409344 od.  
☎ 02165/3440000

**Bärbels Barbierstübchen**

Garzweiler • Garzweiler Allee 37a  
Terminvereinbarung erbeten  
☎ 0 21 65/353

**Keine  
Zeitung  
erhalten?**



Bitte nutzen Sie für  
Ihre Reklamation

folgende Service-Nr.  
**02131 / 404 520**

oder online unter  
erft-kurier.de/service/reklamation

**Diakonie**  
Rhein-Kreis Neuss



Die Diakonie Pflegestation Jüchen / Korschenbroich sucht (m/w/d)

## Hauswirtschaftskräfte Bufdi's / FSJ'ler

Wir brauchen Sie: Freizeitverschönerer, Alltagsbegleiter und Zuhörspezialisten, die neue Ideen »von Menschen, mit Menschen, für Menschen« umsetzen.

<b>Arbeitsort</b>	Diakonie Pflegestation Jüchen / Korschenbroich Ambulante Pflege, Markt 9, 41363 Jüchen
<b>Eintritt</b>	ab sofort
<b>Jobumfang</b>	Voll- oder Teilzeit
<b>Gehalt</b>	Tarif: BAT-KF, KR; Kindergeldzulage (pro Kind)
<b>Benefits</b>	Jahressonderzahlung; kirchliche Zusatzversorgung; regelmäßige Fortbildungen; Mitarbeiterrecruitingprogramm
<b>Urlaub</b>	30 Tage
<b>Kontakt</b>	Diakonie Rhein-Kreis Neuss Melanie Welp-Bach: 02131-56 68 22, -56 bewerbung@diakonie-rkn.de (ausschließlich PDF-Dateien)

www.diakonie-rkn.de

**Diakonie**  
Rhein-Kreis Neuss



Die Diakonie Pflegestation Jüchen / Korschenbroich sucht (m/w/d)

## Pflegefachkräfte

Wir brauchen Sie: Freizeitverschönerer, Alltagsbegleiter und Zuhörspezialisten, die neue Ideen »von Menschen, mit Menschen, für Menschen« umsetzen.

<b>Arbeitsort</b>	Diakonie Pflegestation Jüchen / Korschenbroich Ambulante Pflege, Markt 9, 41363 Jüchen
<b>Eintritt</b>	ab sofort
<b>Jobumfang</b>	Voll- oder Teilzeit
<b>Gehalt</b>	Tarif: BAT-KF, KR; Kindergeldzulage (pro Kind)
<b>Benefits</b>	Jahressonderzahlung; kirchliche Zusatzversorgung; regelmäßige Fortbildungen; Mitarbeiterrecruitingprogramm
<b>Urlaub</b>	30 Tage
<b>Kontakt</b>	Diakonie Rhein-Kreis Neuss Melanie Welp-Bach: 02131-56 68 22, -56 bewerbung@diakonie-rkn.de (ausschließlich PDF-Dateien)

www.diakonie-rkn.de

Wir sind ein innovatives mittelständisches Unternehmen im Bereich der Medizin-Technik und betreuen 40-80 Krankenhäuser und Seniorenstifte in ganz Deutschland. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für verantwortungsvolle Aufgaben eine/-n

## Mitarbeiter (m/w/d) Büromanagement

Mo. - Fr. für 20 Std. / Woche  
Voraussetzung: Kfm. Ausbildung im Büromanagement

Für erste Informationen setzen Sie sich bitte ab sofort mit Herrn Jochen Spicker unter 0 21 31/2 34 54 in Verbindung oder senden Sie Ihre Unterlagen an:



**Medical Equipment Services GmbH**  
Eisenstr. 5 a • D-41472 Neuss

## Aushilfe (m/w/d)

1. für den Winterdienst in Festeinstellung
2. für den Gartenlandschaftsbau
3. für Reinigungsarbeiten

**Gartenbau-Express**  
02181/161597 oder  
0160/6061052

**Gut** erhaltener antiker Esszimmertisch mit Schachbrettmuster und Ornamenten an den Seiten (130cm x 100cm) zu verkaufen. VB 180,00 Euro.  
☎ 02165-7277

**Wohnzimmerschrank** helle belgische Eiche, ca. 300 x 160 cm, VB 220,- €. Weiterhin Fernsehschrank helle Eiche, 80,00 € und Wohnzimmertisch helle Eiche, 80,00 € ☎ 02165-7277

**Klavier** und E-Bassunterricht vom Berufsmusiker. Auch bei Ihnen zu Hause. ☎ 0177/7877035

www.nachhilfe.info

**Fensterreinigung** gut + günstig.  
☎ 02161/3070830

## > Information:

### Vorsicht bei „schnellem Geld“

Schnell und leicht Geld verdienen – das wird Ihnen unter „Nebenbeschäftigung“ in manchen Anzeigen in diesem Anzeigenblatt versprochen. Achten Sie bitte auf diese Grundsätze:

- Zahlen Sie kein Geld! Seriöse Unternehmen fordern keine Schutz-, Aufnahme- oder Katalog-Gebühr.
- Kaufen Sie im Voraus keine Materialien, ohne dass für Ihre Leistungen eine Abnahme-Garantie besteht.
- Reagieren Sie vorsichtig auf Annoncen, bei denen eine 0900-Nummer zum Kontakt steht. Auf der anderen Seite läuft wahrscheinlich nur ein Tonband – und hohe Telefongebühren werden fällig.

Hilfestellung gibt's auch unter [www.verbraucherzentrale.nrw.de](http://www.verbraucherzentrale.nrw.de)

– Anzeigenleitung –

### Kellner/-in Servicekräfte (m/w/d) auf 450,-Euro Basis gesucht

Für die Brüggens-Tanzbar  
Mitfahrgelegenheit ab  
Grevenbroich-Bedburg gegeben.  
Info: 0175-1662800

SAUBERE FENSTER ☎ 02164-9229812

### Abkürzungsverzeichnis

der Pflichtangaben nach § 16a EnEV bei Immobilienanzeigen.

Gemäß der Energiesparverordnung EnEV 2014 vom 1.5.2014 wird die Angabe bestimmter Energiemerkmale in Zeitungsinserat Pflicht, vorausgesetzt zum Zeitpunkt der Insertion liegt ein gültiger Energieausweis vor.

Die nachfolgenden Abkürzungen können verwendet werden:

- 1. Die Art des Energieausweises**  
a. Verbrauchsausweis = V  
b. Bedarfsausweis = B
- 2. Der Energiebedarfs- oder Energieverbrauchswert aus der Skala des Energieausweises**  
in kWh/(m²a) z.B. = 260,65 kWh
- 3. Der wesentliche Energieträger**  
a. Koks, Braunkohle, Steinkohle = Ko  
b. Erdgas, Flüssiggas = Gas  
c. Heizöl = Öl  
d. Fernwärme aus Heizwerk usw. = FW  
e. Brennholz, Holzpellets usw. = Hz  
f. Elektrische Energie (auch Wärmepumpe), Strommix = E
- 4. Baujahr des Wohngebäudes**  
Bj, z.B. Bj. 1980
- 5. Energieeffizienzklasse des Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014 erstellten Energieausweisen**  
A+ bis H, z.B. Kl. B

### Anwendungsbeispiel:

Verbrauchsausweis, 123 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1970, Energieeffizienzklasse B  
= mögliche Abkürzung: V, 123 kWh, Gas, Bj. 1970, B.

–Anzeigenleitung–

A.T. Meisterbetrieb sucht Maler, Putzer, Installateur m/w/d. 0163-9118695

[www.nachhilfelehrer-jobs.de](http://www.nachhilfelehrer-jobs.de)

### M24 Immobilien Service

sucht dringend für Bestandskunden Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser & Grundstücke. Kostenlose Wertermittlung!  
02181 / 27 39 655 [www.m24is.de](http://www.m24is.de)

**Kaufmännische** Angestellte sucht für sich und ihre Mutter 3 Zi. Whg., KDB, Blk., max. 1. OG, ab 1.10.10, bis 650,- € KM, Tel. 0152-02057670

# CVJM holt vier Siege und ein Remis

**Vier Siege und ein Remis in sieben Begegnungen bescherden den Tischtennispielern des CVJM Kelzenberg eine erfolgreiche Woche:**  
**TTC BW Grevenbroich 4 – 1. Herren: 5:7**  
**TTC BR Frimmersdorf-Neurath – 2. Herren: 4:4**  
**3. Herren – TTC DJK Neukirchen 5: 5:3**  
**4. Herren – SV DJK Holzbüttgen 6: 3:5**  
**TuS Neuss-Reuschenberg 3 – 5. Herren: 5:3**  
**6. Herren – TTV Norf 6: 6:2**  
**TTC GW Vanikum 2 – Jungen 15: 2:6**

**Kelzenberg.** Das Kelzenberger Bezirksklasse-Team holte in Grevenbroich einen knappen, aber verdienten Sieg. Dabei wechselte die Führung zu Beginn ständig hin und her. Elmar Brunn konnte eine 2:0-Satzführung nicht in einen Sieg verwandeln und verlor noch mit 9:11 im fünften Satz. Niklas Peltzer und Tim Biederbeck holten zwei Siege, doch Thorsten Schlangen und Stephan Morjan mussten ihren Gegnern gratulieren. André Buntbroich stellte mit einem Sieg den 3:3-„Halbzeitstand“ her.

Durch drei weitere Siege zogen die Kelzenberger auf 6:3 davon, aber erst im letzten Einzel konnte Stephan mit einem glatten Sieg den Kelzenberger Erfolg zementieren.

Wahnsinnig eng verlief auch das Spiel der 2. Herren in Frimmersdorf. In acht Einzeln ging es fünfmal über die volle Distanz. Oben holte Frank Jansen seine beiden Einzel und glück damit die Niederlagen von Frank Finken aus. Unten war es noch knapper. In der ersten Runde drehte Torsten Brunn einen 0:2-Satzrückstand noch in einen Sieg; auch Hans-Willi Koenen holte in der Verlängerung des vierten Satzes den Erfolg und brachte den CVJM mit 3:1 in Front. In der zweiten Runde mussten sich die Beiden dann aber jeweils knapp geschlagen geben, so dass es am Ende Unentschieden stand.

Mit zwei Ergänzungsspielern trat die Dritte des CVJM gegen Neukirchen an. Youngster Torben Reipen schlug die Nummer 1 der Gäste glatt; Tim Müller, Willibert Steurer und Dirk Ischen verloren dagegen deutlich. Dann die Wende. Im zweiten Einzel gewannen Tim und Torben ohne Probleme. Willibert holte auch seinen Punkt und Dirk kämpfte sich nach vier völlig ausgeglichenen Sätzen

zum 11:9 im fünften Satz. Eine starke Gruppe scheinen die 4. Herren des CVJM erwischt zu haben. Gegen Holzbüttgen gab es wie in Norf eine knappe 3:5 Niederlage. Wilfried Lungen brachte die Kelzenberger in Führung, Volker Bachmann hatte ohne Training keine Sicherheit. Unten holte Frank Dahmen zwei Punkte; Christian Müschen musste beiden Gegnern gratulieren. Kelzenberg 5 lag in Reuschenberg 0:3 zurück, ehe Lea Merkens den ersten Sieg holte. Detlef Böcker und Axel Niebisch gewannen ihre zweiten Partien glatt, doch Peter Schiffer konnte keinen Zähler beisteuern.



**Mit zwei Siegen der Garant für den Erfolg in Grevenbroich: Niklas Peltzer.** Foto: CVJM

Erster Sieg für die 6. Mannschaft des CVJM gegen Norf. Lea Merkens, Heinz-Josef Wolf (jeweils zwei Siege), Thomas Merkens, und Axel Poestges sorgten für den schönen Erfolg. Die Jüngsten waren in Vanikum überraschend erfolgreich. Vincent Velji schlug sich in seinem ersten Meisterschaftsspiel für den CVJM tapfer. Max Sosinka, David Nolte und Oliver Sadowy gaben in sechs Einzeln nur einen Satz ab.

In unserer heutigen Ausgabe und Teilen der Auflage liegen Prospekte folgender Firmen bei:

**Höffner**



**Kaufland**

**AUSMANN**

**SEGMÜLLER**

**weekli%**  
PROSPEKTE ONLINE

Nervenschmerzen mit Begleiterscheinungen wie...

# Brennen, Kribbeln, Taubheitsgefühle?



**Eine Betroffene berichtet, wie ihr ein natürliches Arzneimittel bei Nervenschmerzen geholfen hat**

Nervenschmerzen gehören für zahlreiche Diabetiker zum Alltag. Häufig werden sie begleitet von unangenehmen Empfindungsstörungen wie Brennen, Kribbeln oder Taubheitsgefühle in Beinen und Füßen. So berichtet z. B. Erika K.: „Ich leide durch Diabetes sehr an Nervenschmerzen in den Füßen, keine Nacht konnte ich durchschlafen.“

**Klassische Schmerzmittel nur wenig wirksam**

Durch Stoffwechselstörungen wie Diabetes werden die Nerven häufig geschädigt oder gereizt. Die Folge: Nervenschmerzen. Viele klassische Schmerzmittel, sogenannte NSAR (wie z. B. Ibuprofen, Diclofenac) helfen Betroffenen nur wenig. Die Leitlinie

für Diagnostik und Therapie in der Neurologie warnt sogar ausdrücklich<sup>1</sup> vor dem Einsatz klassischer Schmerzmittel bei Nervenschmerzen. Der wahrscheinliche Grund: Viele Schmerzmittel bekämpfen Entzündungen, die häufig nicht die Ursache von Nervenschmerzen sind. Unsere Experten empfehlen daher ein spezielles Arzneimittel namens Restaxil, das zur gezielten Behandlung von Nervenschmerzen entwickelt wurde und die Schmerzen wirksam bekämpft. Erika K. ist begeistert von Restaxil: „Seit zwei Wochen nehme ich Restaxil Tropfen und meine Nächte sind wieder

sehr erholsam. Auch am Tag merke ich sehr deutlich die gute Wirkung.“

**5-fach-Wirkkraft bei Nervenschmerzen**

In Restaxil (rezeptfrei, Apotheke) steckt die Kraft aus fünf Arzneipflanzen, die sich bei Nervenschmerzen bewährt haben – ein außergewöhnlicher 5-fach-Wirkkomplex. So kommt **Iris versicolor** z. B. bei der Behandlung von brennenden Schmerzen in den Füßen zum Einsatz. **Gelsemium sempervirens** setzt laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an und wird bei Schmerzen am ganzen Körper eingesetzt. Weiterer Pluspunkt: Restaxil

„Ich bin so froh, diese Tropfen gefunden zu haben.“  
Erika K.

hat keinerlei bekannte Neben- oder Wechselwirkungen und schlägt auch nicht auf den Magen. Das Fazit von Erika K.: „Ich bin so froh, diese Tropfen gefunden zu haben.“

Bekannt aus dem TV!

Für Ihre Apotheke:

**Restaxil®**  
(PZN 12895108)

<sup>1</sup>Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie. Online: www.dgn.org/leitlinien (abgerufen am 01.09.2020)  
• Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

Hilfe bei sexueller Schwäche



„Deseo nehmen mein Mann und ich ein. Ich zur Luststeigerung, er als Erektionsunterstützung. Es wirkt!“  
(Jutta und Heiner D.)

Für Ihre Apotheke:

**DESEO®**  
(PZN 04884881)

- ✓ Rezeptfrei
- ✓ Gut verträglich
- ✓ Individuell dosierbar

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Namen geändert  
DESEO. Wirkstoff: Tumea diffusa Dil. D4. DESEO wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. www.deseo.net • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Schwindelbeschwerden

Diese Arzneitropfen können helfen!



Immer wieder scheint sich alles zu drehen oder zu schwan- ken? Damit sind Sie nicht allein: Jeder

Fünfte in Deutschland leidet an wiederkehrenden Schwindelbeschwerden. Wirksame und natürliche Hilfe kommt aus der Apotheke: Taumea in Tropfenform (rezeptfrei).

Um Schwindel zu bekämpfen, muss man seine Ursache verstehen. Das Nervensystem sendet ständig Gleichgewichtsinformationen an unser Gehirn. Wenn jedoch Störungen im Nervensystem die Übertragung behindern, kommen Gleichgewichtsinformationen fehlerhaft im Gehirn an. Schwindelbeschwerden sind häufig die Folge.

Natürliche Hilfe bei Schwindelbeschwerden

Wissenschaftler entwickelten einen speziellen Dual-Komplex, der bei

Schwindelbeschwerden helfen kann. Dieser Dual-Komplex ist im natürlichen Arzneimittel Taumea enthalten. Er setzt sich zusammen aus den beiden Arzneistoffen Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Gemäß dem Arzneimittelbild kann Anamirta cocculus das Schwindelgefühl lindern. Gelsemium sempervirens kann Begleiterscheinungen wie Kopfschmerzen mildern. Taumea Tropfen sind zudem gut verträglich, Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt. Wichtig: Treten Schwindelbeschwerden akut und plötzlich auf, sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Bei Schwindelbeschwerden mit den typischen Begleiterscheinungen kann Taumea wirksam helfen

Die häufigsten Schwindelarten

Schwindelbeschwerden können von Betroffenen sehr unterschiedlich wahrgenommen werden:



Drehschwindel



Schwankschwindel



Liftschwindel

Das natürliche Arzneimittel Taumea leistet wirksame Hilfe bei Schwindelbeschwerden.

Der Geheimtipp bei Schwindelbeschwerden

Für Ihre Apotheke:

**Taumea**  
(PZN 07241184)



TAUMEA. Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. www.taumea.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing